

*El cuento de la
Bella Durmiente
y
sus variantes*

Proyecto educativo en torno a los cuentos populares

OSUNA MÁRQUEZ, SARA

GRADO EN EDUCACIÓN
PRIMARIA

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN.....	Pág.3
2. JUSTIFICACIÓN.....	Pág.5
3. VERSIONES DEL CUENTO DE LA BELLA DURMIENTE....	Pág.6
3.1. Sol, Luna y Talía.....	Pág.6
3.2. La Bella Durmiente del Bosque.....	Pág.7
3.3. La bella durmiente.....	Pág.8
3.4. Análisis y críticas.....	Pág.9
4. VERSIONES Y REESCRITURAS.....	Pág.11
4.1. Versiones literarias.....	Pág.11
4.1.1. El avión de la Bella Durmiente.....	Pág.11
4.1.2. Microrrelatos en torno a la Bella Durmiente.....	Pág.12
4.2. Versiones cinematográficas.....	Pág.13
4.2.1. La Bella Durmiente.....	Pág.13
4.2.2. Maléfica.....	Pág.14
5. ILUSTRACIONES DE LA BELLA DURMIENTE.....	Pág.15
6. INTERES EDUCATIVO DE ESTA INVESTIGACIÓN.....	Pág.19
7. CONCLUSIONES.....	Pág.21
8. REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS.....	Pág.22
9. REFERENCIAS LITERARIAS.....	Pág.22

1. INTRODUCCIÓN

La iniciativa de este trabajo la tuve al plantearme un día la siguiente pregunta: ¿Y si no supiera leer? El no saber leer nos oprime de las oportunidades que nos brinda la lectura, ya bien sea para aprender sobre diferentes culturas no semejantes a la nuestra o distintos contextos o situaciones de la vida, es por ello por lo que comparo no saber leer con estar marginado. Descifrar lo que nos quiere decir el texto es una pequeña parte de la lectura, esto va acompañado de una capacidad de pensamiento (reflexión, crítica...).

A partir de aquí, comenzó mi aventura en el fantástico mundo de esta investigación, en la que además de profundizar en el cuento de la bella durmiente, he podido indagar sobre la importancia que tiene la lectura en los niños desde edades muy tempranas.

Este campo consiguió despertar en mí una profunda curiosidad desde el año pasado, gracias a la asignatura de Didáctica de la Literatura Infantil y Juvenil, donde mis conocimientos sobre esta temática se ampliaron a una gran velocidad y cada vez quería saber más y más... para mí las horas del reloj pasaban demasiado rápido en esta asignatura y gracias a ella puedo señalar que leer es algo más que abrir un libro y pasar sus finas o gruesas hojas, su significado es mucho más profundo que esto y tiene una elevada relevancia puesto que afecta a todo ser humano desde que somos muy pequeños tanto a nivel psicológico como emocional.

Variados y enriquecedores temas fueron tratados en esta asignatura, algunos ejemplos serían: la importancia de la lectura en edades tempranas, cómo leer en voz alta, la literatura como exploración, los libros troquelados o pop-up, gran cantidad de autores importantísimos en el campo de la literatura infantil y algunos de sus libros.

Todo lo aprendido durante el curso lo quise llevar a la práctica por lo que decidí leerle un cuento a Iván, un niño de cinco años y poder observar sus reacción antes, durante y después de leerle el cuento. Personalmente, tuve sensaciones que son inalcanzables de imaginar si tú no las vives en primera persona, sensaciones que no cambiaría por nada en el mundo, sentimientos de disfrute y libertad, una multitud de gratos sentimientos que surgen con cada lectura, cada niño y cada momento. Como se dice, la cara es el reflejo del alma, líneas con las que estoy totalmente de acuerdo, la cara que aquel pequeño tenía mientras le leía el cuento lo decía todo, las sonrisas que

desprendía a medida que le iba leyendo el cuento, la mirada fija en las ilustraciones del libro, las miradas de complicidad entre ambos...

Asimismo, uno de los temas que más me cautivó fue tratar el tema de la muerte con los cuentos. Todos sabemos que este es algo complejo y delicado de afrontar por los adultos, aún más cuando toca explicárselo a los niños. No obstante, a veces estas inquietudes emergen en sus pensamientos y ante una sociedad que con frecuencia opta por ocultar temas difíciles de tratar estamos convirtiendo en tabú lo que en realidad forma parte de nuestras vidas. Este tabú hace que a la larga cuando aparezcan ciertos problemas sea más complicado afrontarlos.

Aunque, en la cima de la pirámide se encuentran los cuentos y sus diferentes versiones. Es algo muy simple pero no me había parado a pensar en cómo un mismo libro podía estar versionado de manera tan variada siguiendo un mismo arquetipo.

No obstante, he de señalar que quizá mi afán por la literatura tiene sus raíces desde hace aproximadamente algo más de dos décadas, cuando me encontraba en el vientre de mi madre y ella me contaba cuentos, me recitaba poesías... Ella ha sido un pilar fundamental en mi vida para inculcarme ese amor por las palabras, ese amor por los versos, ese amor por los cuentos, en definitiva ese sentimiento que recorre cada parte milimétrica de mi cuerpo cuando tengo un libro en mis manos y comienzo a leerlo o leérselo a los más pequeños, a los más mayores...

Si nos paramos a pensar fríamente, cuando caminamos por la calle observamos todo lo que hay a nuestro alrededor, ponemos nuestros cinco sentidos a todo y sin pensarlo leemos aquello que nos encontramos en nuestras proximidades y simplemente seguimos caminando... Si no hubiéramos aprendido a leer durante la etapa en el colegio se nos dificultaría la vida, pues hoy día estoy totalmente segura que todo guarda relación con la lectura, hasta el más mínimo gesto que podamos transmitir.

Actualmente, es tan intenso el sentimiento que existe en mí hacia la lectura, que en multitud de ocasiones dejo volar mi imaginación y pienso en un futuro cercano, un futuro como maestra en el que me gustaría que los cuentos formaran parte de la vida de mis alumnos. No me agradaría la idea de que se limitaran a abrir un libro y leerlo sin más detalle, sino que le sacaran el máximo jugo a este, comprendiendo el mensaje que

nos quiera transmitir y llegando a vivirlo como si nosotros fuéramos los protagonistas del mismo.

2. JUSTIFICACIÓN

Este tema lo elegí teniendo en cuenta el relevante papel que juega la literatura en la educación de los niños. La literatura es decisiva para el progreso de los más jóvenes, puesto que gracias a ella, además de incrementar el vocabulario y extender su creatividad, mejora su empatía, su conducta social y su conocimiento del mundo (Johnson, 2012).

Según nos dice Bortolussi (1987) “la vida psicológica del niño es un proceso evolutivo que parte de la inestabilidad para llegar a la estabilidad, de la inconsciencia de sí mismo hasta alcanzar la conciencia, del egoísmo para desembocar en el altruismo, del aislamiento a la interacción efectiva y social, de la prelógica a la conceptualización intelectual y creativa” (p.127).

Además, como bien refleja Bortolussi (1987) “desde sus orígenes hasta la época contemporánea, la literatura infantil ha sido un producto histórico-social, condicionado y determinado por un conjunto de factores pedagógicos, filosóficos, culturales, etc., que prevalecían en momentos históricos. El autor de la obra infantil desempeñaba el papel del portavoz de su época, o grupo social, sin preocuparse (hasta el S. XIX) ni del receptor ni de sus capacidades receptoras” (p.39-40).

El género por excelencia para los niños es el cuento, pues como dijo Bettelheim (1977) “los cuentos de hadas tienen un valor inestimable, puesto que ofrecen a la imaginación del niño nuevas dimensiones a las que le sería imposible llegar por sí solo. Todavía hay algo más importante, la forma y la estructura de los cuentos de hadas sugieren al niño imágenes que le servirán para estructurar sus propios ensueños y canalizar mejor su vida” (p. 14).

Concretamente decidí investigar sobre un arquetipo determinado, la bella durmiente, y las diferentes versiones que podemos encontrar, teniendo en cuenta cómo alguna versión ha sido llevada al cine e incluyo al ballet, puesto que a veces hay ideas un poco tópicas de los cuentos y yo he querido profundizar más en este sentido.

Si nos paramos a pensar y preguntamos a cualquier persona, desde niños hasta adultos, que nos narren el cuento de la bella durmiente, su respuesta sería algo así: una bonita princesa se pincha con un huso y duerme profundamente durante cien años debido a un encantamiento que es eliminado por el beso de un príncipe con el que se casa y vive feliz para siempre.

Cuento muy bien narrado, con todos los personajes bellamente adornados teniendo todos los detalles necesarios para que desde principio a fin los lectores tengan una tierna y hermosa sonrisa, como si se tratase del lugar más magnífico que pudiéramos encontrar en nuestro planeta. No obstante, este popular cuento de hadas no siempre fue así.

La bella durmiente es un cuento de hadas con origen de tradición oral. Se pueden encontrar diferentes versiones del cuento, todas ellas siguiendo un mismo arquetipo, definido según la RAE como “modelo original y primario en un arte u otra cosa”. Bien es cierto que existen algunas versiones más conocidas como son la de Charles Perrault y la de los hermanos Grimm, no obstante como se podrá apreciar a continuación, hay innumerables versiones que van del siglo XIV hasta nuestros días.

Si nos remontamos al origen de este cuento tan difundido y conocido en la actualidad, se puede comprobar como hay antecedentes incluso más antiguos que el conocido como “Sol, Luna y Talía” escrito por Giambattista Basile. Estos antecedentes no debemos considerarlos como cuento autónomo, sino como un episodio de la novela de Perceforest, redactada entre los años 1337 y 1344, bajo el título de “*Histoire de Troilus et de Zellandine*”.

3. VERSIONES DEL CUENTO DE LA BELLA DURMIENTE

3.1. Sol, Luna y Talía

Comenzaré hablando de uno de los primeros cuentos, se trata de *Sol, Luna y Talía*, cuyo autor Giambattista Basile incluye a este en una colección de cuentos de hadas populares conocida como Pentamerón, en el año 1634.

En él se cuenta como un gran señor tiene a una hija llamada Talía, a los pocos días el padre convoca a varios sabios y adivinos de su Reino para predecir el destino de

su hija, estos lo advierten de que Talía correría un gran peligro a causa de una arista de lino, por ello el Rey prohíbe que entre en su casa lino o cáñamo. Tal y como los sabios y adivinos dijeron la niña se clava una espina de lino en la uña y cae muerta en el suelo. El padre decide abandonarla para siempre en ese castillo, concretamente en un sillón de terciopelo, bajo un palio de brocado.

Pero, pasado un tiempo aparece un Rey que se le escapa un halcón entrando al palacio donde se encontraba Talía, este va tras su halcón y se encuentra con ella, que al ver que no respondía debido a aquel encantamiento decide llevársela hasta el lecho y coger allí los frutos del amor, regresando más tarde a su reino con su mujer.

Al cabo de nueve meses, ella da a luz un niño y una niña, Sol y Luna, son atendido por dos hadas que se encargaron de ponerlos en los pechos de su madre pero al intentar mamar y no encontrar el pezón se agarraron a su dedo y tanto chuparon que le sacaron la espina, despertándose Talía. El Rey regresa al palacio y le cuenta a Talía lo ocurrido pero debe de volver a su palacio porque está casado.

La mujer de este sospecha y llama a su secretario para que le cuente todo lo que sabe, al enterarse quiere conocer a los hijos de Talía ordenándole al cocinero que los degollase y se los diese a su marido después de haberlos cocinado, el cocinero es incapaz de hacerlo y esconde a los niños sustituyéndolos por dos cabritos. Ahora la reina ordena al secretario que Talía fuera quemada en la hoguera pero aparece el Rey que impide su muerte. Todo esto hizo que el Rey ordene que la reina y el secretario fueran quemados en la hoguera y el cocinero premiado por su actitud.

3.2. *La Bella Durmiente del Bosque*

En la primera colección de cuentos de hadas de Charles Perrault encontramos los cuentos de mamá gansa en el año 1697, donde aparece este cuento titulado como *la Bella del bosque durmiente*.

Se narra como el rey y la reina no conseguían tener hijos pero lograron tener una hija, de la que no aparece su nombre en ningún momento, cada hada madrina la dota con un don pero al hada vieja que olvidaron invitar la maldice diciendo “se atravesará la mano con un uso y morirá”, aunque la séptima hada no había formulado aún el don para la joven por lo que dijo que a los cien años despertaría gracias a un príncipe que la salvaría. A causa de esto el rey publica un edicto donde prohíbe a todas las personas

hilar con huso y no tener ninguno en sus casas, bajo pena de muerte pero la princesa a los quince-dieciséis años encuentra un huso y la maldición se cumple.

Al dormirse la ponen en el aposento más hermoso de Palacio, una cama bordada en oro y plata. La séptima hada duerme a todo el palacio menos a los reyes que salen de este.

Al cabo de los cien años, el príncipe llega hasta la joven dormida, se arrodilla a su lado y ella despierta. Al momento de la princesa despertar las personas del reino se levantan y finalmente el príncipe y la princesa son casado por el gran Capellán en la Capilla del Castillo.

Pero, la madre del príncipe, perteneciente a una raza de ogros, que vive celosa de la nueva vida que tiene su hijo quiere comerse a los dos nietos que tiene, Aurora y Día y a su nuera.

Aprovechando la ocasión de que su hijo se ha ido a hacer la guerra contra el Emperador Camlalabutle ordena al mayordomo que cocine a los niños y luego a la reina pero este los esconde en su casa y sustituye sus carnes por las de un corderito, un cabrito y una cierva joven. La madre del príncipe se da cuenta de que la han engañado y ordena una gran cuba llena de sapos, víboras, culebras y serpientes para echar dentro a la reina, sus hijos, al mayordomo, su mujer y su sirviente. Sin embargo, de pronto entra el Rey, al que nadie se esperaba, y la ogresa al ver lo que veía se tiró ella misma a la cuba.

3.3. *La bella durmiente*

Los Hermanos Grimm publicaron en el año 1812 la historia de *la bella durmiente*, tal título es como hoy día conocemos a este popular cuento.

El rey y la reina no consiguen tener hijos, pero un sapo le cumple el deseo a la reina. Para celebrar el nacimiento de su hija hacen una fiesta donde invitan a doce hadas del reino, no invitando a una de ellas puesto que solamente tenían doce platos. Cada hada obsequia a la niña con un don pero cuando la penúltima había expresado sus deseos entró el hada no invitada y maldijo a la joven diciendo que la hija del rey se pincharía con quince años con un uso y moriría.

Llegó el día de su decimoquinto cumpleaños, y se cumplió la maldición pinchándose con un huso el dedo, cayendo en ese momento sobre la cama que allí había y se sumió en un profundo sueño, quedando todo el palacio dormido al igual que la joven.

Alrededor de palacio creció un gran seto de espinos que acabó cubriendo este. Pasados unos años, llegó un príncipe que atravesó los setos puesto que cuando se acercó se convirtió en grandes y hermosas flores.

Cuando llegó a la princesa le dio un beso, ella abrió los ojos y todos se despiertan. Finalmente, se celebra una lujosa boda.

3.4. Análisis y críticas

Como se puede apreciar *Sol, Luna y Talía* es un cuento donde no existe ningún tema censurado, se puede ver como la princesa se enamora de un Rey que la ha violado y finalmente acaban felizmente juntos. Además, la violencia es un tema presente en el relato de Basile, detalle que no fue nada inusual en aquel tiempo.

La inmensa mayoría de los libros infantiles que encontramos en las bibliotecas, librerías, hogares... han sido modificados considerablemente del original y posiblemente aquel personaje que era al que más adorabas y admirabas, en la versión original sería algo totalmente opuesto respecto a comportamiento, ideas... que hubieras podido nunca imaginar.

Por ello, retomando el tema de la violencia en estos libros puedo decir que es un tema que actualmente se sigue debatiendo y que tienen cabida en multitud de versiones de la Bella Durmiente, tal es el caso del cuento de Charles Perrault, este relato guarda un mismo arquetipo que el anterior pero varía en diversos aspectos, aunque he de decir que se asemeja más a la historia actual. En primer lugar, encontramos un título diferente, desaparece el “príncipe violador” y los dos hijos de la princesa, siendo reemplazado por un príncipe que despierta a la princesa. Además, aparecen personajes como siete hadas, una malvada hada vieja y la madre del príncipe que es una ogra.

La versión de los Hermanos Grimm es la que la mayoría de nosotros hemos escuchado, la cual está más enfocada para la lectura infantil, puesto que el cuento acaba

su versión cuando el príncipe besa a la princesa y esta tras cien años de un profundo sueño se despierta, casando y viviendo felices para siempre.

Los Hermanos Grimm además de suprimir en el relato a la malvada madre del príncipe que se quiere comer a la princesa y a los niños, hacen varios cambios.

En primer lugar, al principio de la historia aparece un sapo cuando la reina está en el baño y este salta del agua y le cumple su deseo de tener una hija. Además, invitan a doce hadas, en realidad había un total de trece hadas en el reino pero como solo tienen doce platos de oro para que ellas comieran tienen que dejar a una en casa. En este caso si se dice la edad exacta en la que la princesa se encontrará y pinchará con un huso, a los quince años. Otro aspecto que cambia es el lugar donde la princesa al dormirse se cae, en este caso es sobre una cama que allí había. A la misma vez que la princesa se duerme, todo el palacio, incluidos los reyes quedan dormidos en un sueño de cien años. Por último, la princesa se despierta cuando el príncipe la besa.

Estos cuentos han sido criticados mucho, sobre todo en la segunda mitad del siglo XX, por el movimiento feminista. Este se queja que la bella durmiente se pase toda su vida esperando que llegue su príncipe para que sea rescatada del peligro. La joven apenas tiene diálogo alguno, es como si no fuera necesario que de su boca salieran palabras puesto que no tendría nada inteligente y sensato que decir... Como bien critica en su libro Fernández (1998) “el destino que acompaña a las de sexo femenino es el de ser negadas como sujetos activos; para endulzar este destino/castigo se las intenta convencer de su valor como obras de arte y de su capacidad para ser otra cosa que esposa y madre” (p.72).

Reflexionando y pensando detenidamente en este asunto, este movimiento tenía totalmente la razón, pero también es cierto que los pensamientos de aquellas épocas eran concebidos de una forma diferente a cómo los tenemos hoy en día, poco a poco la mujer ha ido tomando protagonismo y llegando a estar considerados ambos sexos con igualdad de condiciones.

Paralelamente, a los cuentos de la bella durmiente hay cuentos que además del personaje femenino aparece el personaje masculino, tal caso se puede encontrar en el libro “Cuentos al amor de la lumbre” de Antonio Rodríguez Almodóvar. En su interior se pueden apreciar cómo uno de los apartados es el de príncipes encantado y aquí es

donde encontramos “el príncipe durmiente”, en el que un zagal le cuenta a la princesa que hay un príncipe encantado que solo se despierta en la madrugada de San Juan y si al despertar no encuentra a nadie vuelve a dormirse. Ella decide ir a despertarlo al castillo, el camino fue muy largo y tuvo que alojarse en varias casas, en la última de ellas, la casa del Aire, la princesa se escondió para que el aire no le hiciera daño, la madre del Aire le facilitó todo a la joven y por la mañana se puso en marcha. Como le dijo aquella mujer, se encontró a dos leones en la puerta pero, partió el bocado de comida que el Aire había masticado la noche anterior y se lo lanzó a los leones. Rápidamente, entró en el castillo y encontró al príncipe. Tras pasar varios días, se encontraba aburrida por lo que compró una esclava, esta engañó a la princesa para quedarse con el príncipe y aunque cuando el príncipe se despertó estaba la esclava a su lado, finalmente el príncipe supo la verdad y se casó con su princesa ordenando matar a la esclava.

Como se puede apreciar, es un cuento donde los papeles del hombre y la mujer se intercambian, ahora es ella la que tiene que salvar al príncipe y es este el que se encuentra indefenso y depende de la princesa para conseguir romper el hechizo. Es la princesa la que se caracteriza por un carácter valiente y fuerte y, en cambio, el príncipe es el indefenso y el débil.

4. VERSIONES Y REESCRITURAS

4.1. Versiones literarias

4.1.1. El avión de la Bella Durmiente

Actualmente, en el mercado hay multitud de versiones en las que se cambia el rol de la mujer, un claro ejemplo de esto puede ser el cuento escrito por el famoso e ilustre escritor del siglo XX, Gabriel García Márquez donde encontramos *el avión de la Bella Durmiente*, escrita en el años 1982, aquí se puede observar cómo sería una bella durmiente hoy día.

El primer dato a tener en cuenta es que el propio protagonista de la historia es él porque esta es contada en primera persona.

Haciendo una breve síntesis de la misma podría decir que el autor se encuentra en el aeropuerto a una bella dama que desde el primer momento lo deja impactado. Una vez en el avión, la mujer tiene el asiento justo al lado de él por lo que este se pone muy contento, pero la joven se pasa todo el viaje hasta Nueva York dormida, tal y como ocurre en el cuento de la Bella Durmiente. Al llegar a su destino, la mujer se despierta y se marcha sin mantener la más mínima conversación.

En este caso, la bella mujer no necesita a un príncipe ni a ningún hombre que la despierte, se ve como el hombre se enamora locamente nada más verla, lo que es denominado como un amor a primera vista, en cambio, para ella él pasa totalmente desapercibido, le resulta insignificante lo que ocurra a su alrededor...

4.1.2. Microrrelatos en torno a la Bella Durmiente

Este popular cuento, también se puede encontrar en forma de microrrelatos, estos son unas construcciones literarias que exigen al escritor que plasme en el menor espacio posible el mayor número de ideas posibles.

Héctor Ugalde, es el autor de los siguientes microrrelatos:

Las 1,001 noches de la Bella Durmiente

La Bella Durmiente recibe el beso de amor que la despierta. El príncipe tiene que permanecer despierto escuchándola contar los sueños de las 1,001 noches que pasó dormida.

La Bella Durmiente está cansada de que la despierten

La Bella Durmiente está cansada de que la despierten, así que pone un letrero afuera del castillo que dice: "La Bella Durmiente ya fue besada. Ya despertó, ya se fue con el príncipe y ya vive feliz para siempre". Tal vez el letrero hubiera funcionado si no fuera porque al final le agregó: "Por favor no entren porque la despiertan."

La Bella Durmiente está preocupada

La Bella Durmiente está preocupada. Según sus cuentas lleva 100 años de retraso. Y no sabe quién es el padre. Aunque sospecha del dragón.

Alta torre del castillo

El príncipe ve la alta torre del castillo donde está esperando la Bella Durmiente. La larga cabellera cae para que él suba, pero el príncipe se detiene. Sabe que quien está arriba no es Rapunzel. La Bella Durmiente le grita desde arriba diciéndole que ya suba. Cien años han obrado milagros: le ha crecido el cabello y también han acabado con la paciencia de esperar dormida el beso del verdadero amor.

Estos y otros muchos microrrelatos se pueden encontrar de este cuento, como se puede percibir, existe un gran sentido de humor en ellos, en otros se aprecia como hay burla hacia ciertos temas, asimismo, causan una gran sorpresa al lector puesto que no se imagina nada de lo que va a leer, también hay algunas que emocionan o bien atrapan al lector. Cada uno de ellos posee una gran originalidad contando lo esencial de la historia y dejando que el lector deje volar su imaginación e conjeture lo que acompañaría a este microrrelato.

4.2. Versiones cinematográficas

4.2.1. La bella durmiente

Como suele ocurrir, la versión de películas Walt Disney, adapta los cuentos de hadas, eliminando todas aquellas escenas o personajes desagradables o que pudieran causar miedo a los niños y agregando todos aquellos elementos que ellos crean necesarios para obtener como resultado final una bonita y encantadora historia.

Por ello, en el cuento que se está analizando en esta investigación, no aparece la malvada madre del príncipe que salva a Aurora, la bella durmiente, ni sus tendencias de canibalismo, es por este motivo que la película opta por darle un papel principal a todos aquellos personajes que tengan buenas intenciones, tal es el caso de las hadas buenas que ayudan a la joven princesa, la historia de amor que se crea entre la princesa Aurora y el príncipe Philip, no ocurre como en los cuentos que el primer contacto que ambos tienen es con la princesa dormida sino que los dos se conocen antes de a ella le suceda esto.

4.2.2. *Maléfica*

Es otra versión de Disney del cuento de la bella durmiente, estrenada en el año 2014, donde se cuenta la historia de la más cruel bruja y a la misma vez sensata hada de la historia.

Esta versión busca completar el personaje de Maléfica, dando a conocer un lado de ella que era totalmente desconocido. Además, una readaptación de la primera película y está adaptada en esta misma y en los cuentos de Charles Perrault y los Hermanos Grimm.

En esta película se encuentran dos grandes reinos enfrentados, uno fantástico llamado Páramo y un reino humano, solamente un héroe o el mayor de los villanos podrá arreglar este enfrentamiento entre ambos reinos.

La historia comienza con Maléfica de niña, se ve como se hace amiga de un niño humano, Stephan, la ambición de este termina alejándolos.

El Rey Henry decide conquistar Páramo, pero no puede y vuelve herido y enfermo. Decide recompensar con el trono a aquel que logre asesinar a Maléfica. Stephan vuelve al Páramo y como no puede matarla, le corta las alas presentándoselas al Rey y haciéndole creer que ya no estaba viva por lo tanto, lo recompensa.

En ese momento, Maléfica comienza la construcción de un reino oscuro en el Páramo y se convierte en una bruja pérfida, siniestra y malvada, tomando a un cuervo, Diaval como su único confidente y compañero para que sea sus alas y vigile el reino. Finalmente Stephan consigue hacerse rey y tiene una hija con la princesa Flor llamada Aurora. Maléfica la maldice con dormir eternamente y esto tendrá efecto a sus dieciséis años pinchándose el dedo con el huso de una rueca antes de que se ponga el Sol. Y ella le da el antídoto a la maldición: un beso de amor verdadero. El Rey manda a Aurora a vivir con las tres hadas en el fondo y claro del bosque hasta el día después de su dieciséis cumpleaños.

A pesar del odio, Maléfica comienza a cuidar de ella desde lejos. Cuando Aurora cumple quince años se pone en contacto con Maléfica creyendo que era su hada madrina, poco a poco la bruja le va tomando cariño e intenta revocar la maldición pero la magia se lo impide. Aurora el día de su cumpleaños decide irse a vivir con Maléfica

al Páramo, pero se entera de quien es Maléfica en realidad. Vuelve al reino y se pincha el dedo con una vieja rueca.

Maléfica volverá al castillo con el príncipe Philip pero el beso del príncipe no funcionó. Maléfica la besa en la frente y esta despierta en el acto, sólo un beso de amor verdadero rompería la maldición. Ambas intentan huir del castillo y tras una intensa lucha donde Maléfica consigue sus alas gracias a Aurora vence al rey. La película acaba con Aurora siendo nombrada por Maléfica como Reina de los humanos y también del Páramo consiguiendo unificar los reinos.

Analizando detenidamente la película y exprimiéndole su jugo máximo, se pueden sacar en clave ciertos mensajes que esta quiere transmitir. Uno de ellos sería que no debemos fiarnos de las personas que prometen amor eterno porque las palabras son muy frágiles y como dicen las palabras se las lleva el viento y son los actos los que muestran ese cariño y ese amor hacia las personas, refiriéndose al amor hacia tu pareja, amigos....

Además, el amor verdadero no es tal y como esta sociedad en la que vivimos nos lo ha querido vender, es mucho más, algo que llega sin más pero, en muchas ocasiones no dejamos que las personas se nos acerquen por miedo a sufrir aparentando ser personas frías y juzgamos a los demás sin realmente conocerlos. Asimismo, nadie es siempre el bueno o el malo, todos hemos sido en algún momento como en la película héroes y villanos.

Por tanto, la felicidad de las personas evoca en ser capaces de tomar nuestras propias decisiones y defender aquello que queramos conseguir.

5. ILUSTRACIONES DE LA BELLA DURMIENTE

A través, de este trabajo, he podido apreciar que simultáneamente a la evolución del cuento, también tiene lugar una evolución en las ilustraciones.

Cada ilustrador intenta expresar la manera de contar algo, para ello utiliza en las ilustraciones diferentes recursos, tales como el color, la forma, la textura... aportando un gran significado al texto. Además, para los más jóvenes todo aquello que sea visual

le resultará más llamativo que lo escrito, es este uno de los motivos por el que las ilustraciones en los libros infantiles poseen una gran relevancia.

Del mismo modo, estas ilustraciones son capaces de dejar una gran huella en la mente de los pequeños y a la misma vez implantar una gran cantidad de niveles de comunicación.

A continuación, se podrá ver un análisis de diferentes ilustraciones de la Bella Durmiente en distintos cuentos.



Gustave Doré

En primer lugar comenzaré con una ilustración de Gustave Doré.

Esta ilustración, está en las tonalidades de blanco y negro.

La Bella Durmiente se encuentra tumbada en una cama muy amplia que a simple vista aparenta gran comodidad, todo a su alrededor se encuentra envuelto por grandes matorrales de plantas que llegan incluso a subirse como enredaderas alrededor de los aposentos.

Si nos fijamos en la princesa, se aprecia con gran claridad como la figura de ella está más iluminada y blanquecida, otorgándole así un papel principal en la ilustración y consiguiendo un efecto de focalización en la misma. La Bella Durmiente, tiene un aspecto de mujer más madura de uno veinticinco años aproximadamente, posee un rostro delicado mostrando una cierta madurez en él. Su pelo es ondulado y no se puede apreciar la longitud del mismo.

La cara de la joven transmite una cierta tristeza, a la misma vez que desconfianza y melancolía, estas características son similares a las que nos pueden llegar al observar con detenimiento todo el conjunto de la ilustración.

Seguidamente, analizaré la ilustración de Ana Juan.



Ana Juan

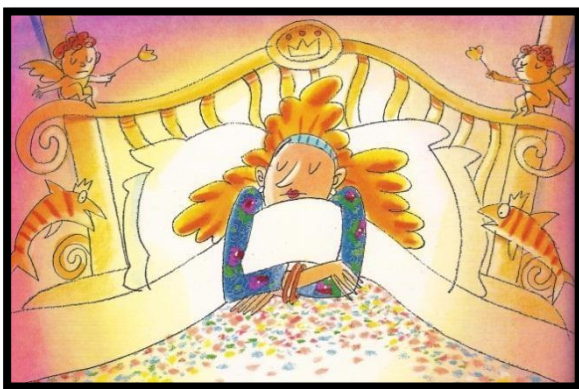
La ilustración en este caso es en color, pero no son colores fuertes y vivos, sino suaves, que transmiten una gran paz y calma.

La Bella Durmiente se encuentra tumbada en una cama apoyando su cabeza en una amplia almohada, todo esto de blanco comunicando una gran armonía. Encima de esta, hay tres pequeños pájaros azules apoyados en el filo y mirando tiernamente a la princesa. El fondo tiene unos colores más oscuros, gracias a esto la princesa y el pequeño gato que duerme junto a ella cobran el protagonismo de esta ilustración. Asimismo, existen unas

finas y delicadas enredaderas que suben por una columna.

El protagonismo en la imagen lo tiene Bella Durmiente, puesto que el contraste entre el fondo oscuro y ella en tonos claros, hace que resalte. Al igual que en el caso anterior, la imagen de la joven presenta un aspecto de una mujer madura, tal vez, un poco más joven que la anterior, su rostro muestra una piel aterciopelada. Presenta un pelo liso, suave con un tono castaño claro. Su cara es ovalada, con las mejillas rosadas. Esta imagen provoca serenidad, sosiego, estabilidad...

Por otro lado, encontramos las ilustraciones de Antongionata Ferrari.



Antongionata Ferrari

Esta ilustración capta la atención por la gama de colores pasteles que utiliza.

La Bella Durmiente se sitúa tumbada en una cama amplia, sus barrotes son dorados y en el centro de estos hay un símbolo de una corona. En cada esquina hay un pequeño ángel, y justo debajo de cada uno de estos un pez con una corona. Está tapada por una

fina colcha muy colorida.

Una vez más, la protagonista se encuentra en el centro de la ilustración captando el protagonismo de la misma. Esta princesa tiene una melena rubia, sus labios están pintados de rojos y su cara transmite una sensación de enfado, desesperación... su vestido es muy floral, además lleva unas pulseras en su mano derecha.

Esta ilustración, es muy diferente a las anteriores, como bien se puede observar, esta última muestra a una mujer mucho más actual, con un vestuario de la época y ubicada en una habitación de nuestra época.

Por último, analizaré la ilustración de Marifé González.



Marifé González

Al igual que en el caso anterior, las tonalidades que resaltan a simple vista son los pasteles.

Como en los casos anteriores, la princesa se encuentra tumbada en una grandiosa cama, que está decorada con las mejores galas, se ven una enormes corinas rosas, con dos lazos azules, a ambos pies de la cama hay un lazo rosa, y los

bordes de la cama son de oro.

La Bella Durmiente es una niña muy joven, de unos dieciséis años aproximadamente. Tiene una cara muy dulce con unos rasgos muy simpáticos, su cabello es rubio y lleva una diadema. Al ver esta ilustración se puede sentir una gran dulzura, paz, cariño, amor y protección.

Las ilustraciones sirven de complementación al texto, ambas forman un todo y hacen al niño una mejor comprensión en la lectura. Estas ilustraciones llegan a transmitir mucho más de lo que en un primer momento nos podemos llegar a imaginar, no solo complementan al texto sino que transmiten sensaciones, sentimientos... que hacen al lector imagine ese momento.

6. INTERES EDUCATIVO DE ESTA INVESTIGACIÓN

La literatura infantil y juvenil es un pilar básico en el desarrollo del niño, es por este motivo por el que pretendo mostrar la gran relevancia que poseen los cuentos en los más pequeños y la manera de poder trabajar en el aula con ellos, concretamente con el cuento de la bella durmiente y sus diferentes versiones.

Este proyecto está dirigido para alumnos de segundo y tercer ciclo de Educación Primaria, teniendo en cuenta la edad de cada curso en el momento de su realización.

Principalmente, como objetivos generales del proyecto se trabajarían dos, el primero de ellos es fomentar el hábito de la lectura desde pequeños y el segundo de estos, despertar el sentido crítico del alumnado respecto a los libros.

A partir de este punto, surgen distintos objetivos específicos de aprendizaje que se llevaran a cabo, entre ellos encontramos: entender las diferentes variantes que tiene un cuento, formar lectores competentes para desenvolverse en el ámbito escolar y social, propiciar estrategias para que los discentes aumenten destrezas de comprensión lectora, crear actividades que involucren directamente al alumnado y descubrir la lectura como fuente ilimitada de historias.

A continuación, plasmo las diferentes propuestas que llevaría en el aula:

En un primer momento, se haría una lectura en voz alta del cuento de la bella durmiente que ellos conocen (Hermanos Grimm), para lograr un acercamiento al libro con el que se va a trabajar.

Días próximos, se les presentarán las diferentes versiones que podemos encontrar de este cuento, para más adelante hacer una asamblea entre todos los alumnos, donde cada uno aporte su opinión de los libros leídos, diciendo qué versión ha sido mejor para ellos, comentando el motivo por el que ha sido ese libro y no otro.

También, se va a trabajar por pequeños grupos la comparación de las ilustraciones que aparecen en las diferentes versiones de este cuento. Harán una presentación en PowerPoint para más tarde presentarla a sus compañeros.

Asimismo, harán su propio cuento de la bella durmiente, donde deberán inventarse una historia en la que podrán suceder todo aquellos que se les pueda ocurrir, incluso ser

ellos uno de los personajes principales del cuento, esta irá acompañada por ilustraciones que guarden relación con su historia.

Del mismo modo, se va a trabajar el cuento de la bella durmiente haciendo una pequeña recopilación de las diferentes versiones literarias que han ido surgiendo en este último siglo, como por ejemplo es el cuento escrito por Gabriel García Márquez, *el avión de la Bella Durmiente*.

Además, los alumnos van a trabajar con las versiones cinematográficas, para ello se les proyectaran en diferentes días las dos películas que ha realizado Walt Disney, la primera de ellas es la bella durmiente y la otra Maléfica. Una vez que hayan visualizado las dos películas se abrirá un pequeño debate en el que se hablarán de diferentes cuestiones, tales como qué es lo que más le ha llamado la atención de cada película, con qué personaje se identifican en cada una de ellas, que similitudes y diferencias ven respecto a ambas películas de igual modo que con los libros trabajados en clase...

Para finalizar, se harán varias dramatizaciones de diferentes escenas de las versiones que ellos elijan. Se formarán cuatro grupos y ellos serán los encargados de fabricar el vestuario, la decoración, ambientación...

Debemos de saber que hay multitud de maneras para presentar los cuentos, asimismo existen infinidad de formas para contarlos, por consiguiente dependiendo de cómo le queramos hacer llegar al receptor el cuento lo haremos y elegiremos teniendo en cuenta unas opciones u otras.

Del mismo modo, solemos estar acostumbrados a escuchar las versiones más populares y sonadas de los cuentos, pero si indagamos un poco en este mundo, es sencillo darse cuenta que esto no siempre ha sido así. Al igual que la historia cambia con el paso de los años, los cuentos forman parte de esta historia y estos también van cambiando. Todo cuento tiene un arquetipo, pero de este arquetipo van surgiendo diferentes versiones en las que cambia todo lo que nos podamos imaginar, desde la aparición de nuevos personajes, la supresión de estos hasta el cambio de rol en los personajes masculino y femenino.

El papel del maestro, en la educación literaria es fundamental para los niños, y se deben de tener en cuenta muchos factores para poder llegar a conseguir aquello que te propongas. No se trata de un simple capricho, sino que forma parte de mi propia

formación como maestra conseguir una gran motivación en la lectura en mis futuros alumnos.

7. CONCLUSIONES

Hace mucho tiempo apareció el cuento, ha ido divulgando de unos a otros seres humanos, en un primer momento de manera oral para siglos más adelante hacerlo de forma escrita y audiovisual.

A lo largo de todo este tiempo, los cuentos han sufrido muchas alteraciones y es muy probable que aquellos cuentos que nos hayan podido contar de forma oral y escrita no tengan nada que ver con el original. Un factor clave en este cambio han sido los problemas que han tenido lugar en cada época, debido a esto los oradores y escritores han adaptado sus versiones dependiendo del momento y las circunstancias en las que se encontraban.

En la mayoría de los casos al escuchar o pensar la palabra cuento pensamos en la infancia, pero en este trabajo se ha podido observar como esto no es del todo cierto, un claro ejemplo, es una de las primeras versiones que aparecen escritas “la Bella Durmiente” de Giambattista Basile (1936). Pero, esta versión es adaptada por Charles Perrault y por los Hermanos Grimm, para acercar este cuento a los más pequeños y se puede ver cómo estos suprimen gran cantidad de aspectos desagradables que tienen lugar en la primera versión.

Por lo tanto, puedo decir que no existe un único modelo de Bella Durmiente, estamos muy condicionados al modelo tradicional pero en realidad es solo una versión más.

Paralelamente, a la evolución y las diferentes versiones que han existido y están surgiendo del cuento escrito, con las ilustraciones ocurre lo mismo. Estas son una parte fundamental del cuento puesto que logran transmitir al receptor gran cantidad de sensaciones y consiguen acercarnos a lo que se está leyendo o escuchando.

Dependiendo de todos estos factores, el cuento le va a llegar al niño de un modo u otro y será lo que hará que los jóvenes discentes conciban de maneras diferentes los cuentos

8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Bettelheim, B. (1977). *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. Barcelona: Critica.
- Bortolussi, M. (1987). *Análisis teórico del cuento infantil*. Madrid: Alhambra.
- Fernández, C. (1998). *La bella durmiente a través de la historia*. Oviedo: Universidad de Oviedo, Servicio de Publicaciones.
- Johnson, D.R. (2012). Transportation into a story increases empathy, prosocial behavior, and perceptual bias toward fearful expressions. *Personality and Individual Differences*, 52, 150-155.

9. REFERENCIAS LITERARIAS

- Basile, G. (1994). *El cuento de los cuentos*. Madrid: Siruela.
- García, G. (1982). *El avión de la bella durmiente*. Recuperado el 8 de Abril de 2015, desde <http://www.literatura.us/garciamarquez/avion.html>
- Grimm, J.; Grimm, W. (2003). *La bella durmiente*. Madrid: Anaya.
- Perrault, C. (1987). *Cuentos de antaño*. Madrid: Anaya.
- Rodríguez Almodóvar, A. (1999). *Cuentos al amor de la lumbre*. Madrid: Alianza Editorial.
- Ugalde, H. (26 de enero de 2014). Las 1,001 noches de la Bella Durmiente “Mensaje en un blog”. Recuperado de <http://abrapalabramagica.blogspot.com.es/2014/02/las-1001-noches-de-la-bella-durmiente.html>.

- Ugalde, H. (30 de enero de 2014). La Bella Durmiente está preocupada. “Mensaje en un blog”. Recuperado de <http://abrapalabramagica.blogspot.com.es/2014/01/la-bella-durmiente-esta-preocupada.html>.
- Ugalde, H. (1 de febrero de 2014). La Bella Durmiente está cansada de que la despierten. “Mensaje en un blog”. Recuperado de <http://abrapalabramagica.blogspot.com.es/2014/02/la-bella-durmiente-esta-cansada-de-que.html>.
- Ugalde, H. (25 de febrero de 2014). Alta torre del castillo “Mensaje en un blog”. Recuperado de <http://abrapalabramagica.blogspot.com.es/2014/01/alta-torre-del-castillo.html>.